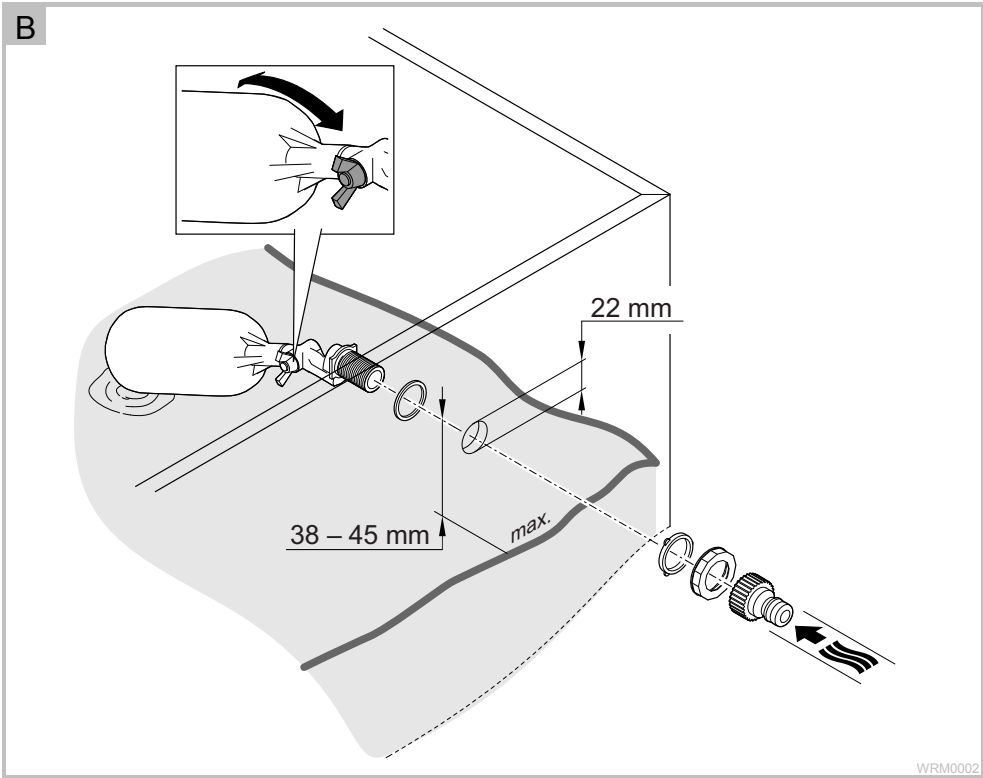
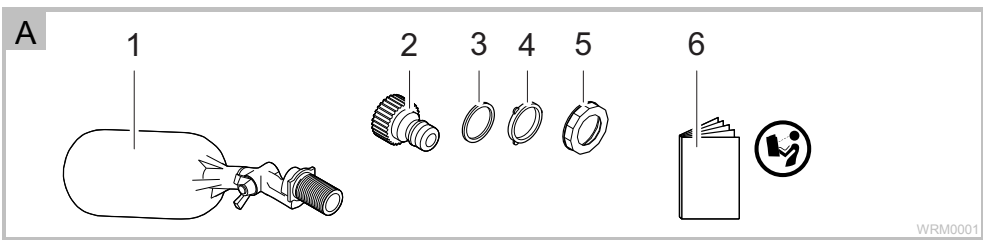




Water replenishment system

| | |
|----|-----------------------------|
| DE | Gebrauchsanleitung |
| EN | Operating instructions |
| FR | Notice d'emploi |
| NL | Gebruiksaanwijzing |
| ES | Instrucciones de uso |
| PT | Instruções de uso |
| IT | Istruzioni d'uso |
| DA | Brugsanvisning |
| NO | Bruksanvisning |
| SV | Bruksanvisning |
| FI | Käyttöohje |
| HU | Használati útmutató |
| PL | Instrukcja użytkowania |
| CS | Návod k použití |
| SK | Návod na použitie |
| SL | Navodila za uporabo |
| HR | Uputa o upotrebi |
| RO | Instrucțiuni de folosință |
| BG | Упътване за употреба |
| UK | Посібник з експлуатації |
| RU | Руководство по эксплуатации |
| CN | 使用说明书 |





**WARNUNG**

Feuchtkeime gefährden die Gesundheit.

- Gerät niemals an die Trinkwasserleitung anschließen.

| <input type="checkbox"/> A | Beschreibung |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1 | Schwimmer |
| 2 | Gartenschlauch-Schnellkupplung, 21 mm |
| 3 | O-Ring |
| 4 | Flachdichtung |
| 5 | Überwurfmutter |
| 6 | Gebrauchsanleitung |

Montage

B

Die Position des Schwimmers bestimmt, wann das Ventil öffnet und schließt.

Technische Daten

| Beschreibung | | Water Replenishment System |
|----------------------|-----|----------------------------|
| Max. Durchflussmenge | l/h | 340 |
| Max. Wasserdruck | bar | 4 |

**WARNING**

Water-loving germs are a health hazard.

- Never connect the unit to the drinking water supply.

| <input type="checkbox"/> A | Description |
|----------------------------|--|
| 1 | Float body |
| 2 | Garden hose quick-lock coupling, 21 mm |
| 3 | O ring |
| 4 | Flat sealing |
| 5 | Union nut |
| 6 | Operating instructions |

Installation

B

The position of the float body determines when the valve opens and closes.

Technical data

| Description | | Water Replenishment System |
|---------------------|-----|----------------------------|
| Max. flow volume | l/h | 340 |
| Max. water pressure | bar | 4 |

**AVERTISSEMENT**

Les germes d'origine hydrique mettent la santé en danger.

- Ne jamais raccorder l'appareil à la conduite d'eau potable.

| <input type="checkbox"/> A | Descriptif |
|----------------------------|---|
| 1 | Flotteur |
| 2 | Raccord rapide pour tuyau d'arrosage, 21 mm |
| 3 | Joint torique |
| 4 | Joint plat |
| 5 | Écrou d'accouplement |
| 6 | Notice d'emploi |

Montage

B

La position du flotteur détermine quand la vanne s'ouvre et se ferme.

Caractéristiques techniques

| Descriptif | | Water Replenishment System |
|---------------------|-----|----------------------------|
| Débit maximal | l/h | 340 |
| Pression d'eau max. | bar | 4 |

**WARUNG**

Vocht bacteriën zijn een gevaar voor de gezondheid.

- Apparaat nooit aansluiten op de drinkwatervoorziening.

| <input type="checkbox"/> A | Omschrijving |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 | Drijver |
| 2 | Tuinslang-snelkoppeling, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Vlakke pakking |
| 5 | Dopmoer |
| 6 | Gebruiksaanwijzing |

Montage

B

De positie van de drijver bepaalt wanneer het ventiel opent en sluit.

Technische gegevens

| Omschrijving | | Water Replenishment System |
|-------------------------------|-----|----------------------------|
| Max. doorstromingshoeveelheid | l/h | 340 |
| Max. waterdruk | bar | 4 |

**ADVERTENCIA**

Los gérmenes húmedos ponen en peligro la salud.

- Nunca conecte el equipo a la línea de alimentación de agua potable.

| <input type="checkbox"/> A | Descripción |
|----------------------------|---|
| 1 | Flotador |
| 2 | Acoplamiento rápido de la manguera de jardín, 21 mm |
| 3 | Junta tórica |
| 4 | Junta plana |
| 5 | Tuerca racor |
| 6 | Instrucciones de uso |

Montaje

B

La posición del flotador determina cuando la válvula se abre y se cierra.

Datos técnicos

| Descripción | | Water Replenishment System |
|-------------------------|-----|----------------------------|
| Caudal máximo | l/h | 340 |
| Presión del agua máxima | bar | 4 |

**AVISO**

Os germes que se desenvolvem em ambientes húmidos são prejudiciais para a saúde.

- Nunca ligar o aparelho à rede de água potável.

| <input type="checkbox"/> A | Descrição |
|----------------------------|--|
| 1 | Flutuador |
| 2 | Acoplamento rápido para mangueira de jardim, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Vedação plana |
| 5 | Porca de capa |
| 6 | Instruções de uso |

Montagem

B

A posição do flutuador determina o momento de abertura e fecho da válvula.

Dados técnicos

| Descrição | | Water Replenishment System |
|------------------------|-----|----------------------------|
| Débito máximo | l/h | 340 |
| Pressão de água máxima | bar | 4 |

**AVVERTENZA**

Gli insetti d'acqua comportano rischi per la salute.

- Non collegare mai l'apparecchio alla condotta dell'acqua potabile.

| <input type="checkbox"/> A | Descrizione |
|----------------------------|---|
| 1 | galleggiante |
| 2 | Aggancio rapido per tubo d'irrigazione, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Guarnizione piatta |
| 5 | Ghiera |
| 6 | Istruzioni d'uso |

Montaggio

B

La posizione del galleggiante determina il momento di apertura e chiusura della valvola.

Dati tecnici

| Descrizione | | Water Replenishment System |
|-----------------------|-----|----------------------------|
| Portata max. | l/h | 340 |
| Pressione idrica max. | bar | 4 |

**ADVARSEL**

Pseudomonas-bakterier truer helbredet.

- Apparatet må aldrig sluttes til drikkevandsforsyningen.

| <input type="checkbox"/> A | Beskrivelse |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 | Flyder |
| 2 | Haveslange-lynkobling, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Flad pakning |
| 5 | Omløber |
| 6 | Brugsanvisning |

Montering

B

Flyderens position bestemmer, hvornår ventil åbner og lukker.

Tekniske data

| Beskrivelse | | Water Replenishment System |
|------------------------|-----|----------------------------|
| maks. gennemløbsmængde | l/h | 340 |
| maks. vandtryk | bar | 4 |

**ADVARSEL**

Vannbakterier er farlige for helsen.

- Koble aldri apparatet til drikkevannsforsyningen.

| <input type="checkbox"/> A | Beskrivelse |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 | Flottør |
| 2 | Hurtigkobling hageslange-, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Planpakning |
| 5 | Overfallsmutter |
| 6 | Bruksanvisning |

Montasje

B

Flottørens posisjon bestemmer når ventilen åpnes og lukkes.

Tekniske data

| Beskrivelse | | Water Replenishment System |
|-------------------------------|-----|----------------------------|
| Maks. gjennomstrømningsmengde | l/h | 340 |
| Maks. vanntrykk | bar | 4 |

**VARNING**

Fuktiga bakterier äventyrar hälsan.

- Anslut aldrig enheten till dricksvattenledningen.

| <input type="checkbox"/> A | Beskrivning |
|----------------------------|--|
| 1 | Flottör |
| 2 | Snabbkoppling till trädgårdsslang, 21 mm |
| 3 | O-ring |
| 4 | Flat packning |
| 5 | Överfallsmutter |
| 6 | Bruksanvisning |

Montera

B

Flottörbrytarens positionering bestämmer när ventilen öppnas och stängs.

Tekniska data

| Beskrivning | | Water Replenishment System |
|------------------|-----|----------------------------|
| Max. flödesmängd | l/h | 340 |
| Max. vattentryck | bar | 4 |

**VAROITUS**

Kosteuden bakteerit ovat terveysriski.

- Ei saa koskaan yhdistää käyttöveden syöttöön.

| <input type="checkbox"/> A | Kuvaus |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 | Uimuri |
| 2 | Puutarhaletkun pikaliitin, 21 mm |
| 3 | O-rengas |
| 4 | Lattatiiviste |
| 5 | Liitosmutteri |
| 6 | Käyttöohje |

Asennus

B

Uimurin sijainti määrittää, milloin venttiili avautuu ja sulkeutuu.

Tekniset tiedot

| Kuvaus | | Water Replenishment System |
|-------------------|-----|----------------------------|
| Maks. läpivirtaus | l/h | 340 |
| Maks. vedenpaine | bar | 4 |

**FIGYELMEZTETÉS**

A nedves környezetben elszaporodó baktériumok veszélyeztetik az egészséget.

- A készüléket sosem szabad ivóvízvezetékre csatlakoztatni.

| <input type="checkbox"/> A | Leírás |
|----------------------------|---|
| 1 | Úszóttest |
| 2 | Kerti locsolócső gyorscsatlakozó, 21 mm |
| 3 | O-gyűrű |
| 4 | Lapos tömítés |
| 5 | Borítóanya |
| 6 | Használati útmutató |

Felszerelés

B

Az úszóttest pozíciója határozza meg, hogy a szelep mikor nyílik és záródik.

Műszaki adatok

| Leírás | | Water Replenishment System |
|--------------------------|-----|----------------------------|
| Max. átfolyási mennyiség | l/h | 340 |
| Max. víznyomás | bar | 4 |

**OSTRZEŻENIE**

Mikroby z wilgotnych miejsc zagrażają zdrowiu.

- Nigdy nie podłączyć urządzenia do rurociągu z wodą pitną.

| <input type="checkbox"/> A | Opis |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 | Pływak |
| 2 | Szybkozłącze węża ogrodowego, 21 mm |
| 3 | Uszczelka typu o-ring |
| 4 | Uszczelka płaska |
| 5 | Nakrętka łącząca |
| 6 | Instrukcja użytkowania |

Montaż

B

Położenie pływaka decyduje o tym, kiedy zawór ma się otworzyć i zamknąć.

Dane techniczne

| Opis | | Water Replenishment System |
|---------------------------|-----|----------------------------|
| Maks. natężenie przepływu | l/h | 340 |
| Maks. ciśnienie wody | bar | 4 |

**VAROVÁNÍ**

Vlhké zárodky ohrožují zdraví.

- Přístroj nikdy nepřipojujete k potrubí s pitnou vodou.

| <input type="checkbox"/> A | Popis |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 | Plovák |
| 2 | Rychlospojka zahradní hadice, 21 mm |
| 3 | O-kroužek |
| 4 | Ploché těsnění |
| 5 | Převlečná matice |
| 6 | Návod k použití |

Montáž

B

Poloha plováku určuje, kdy se ventil otevře a zavře.

Technické údaje

| Popis | | Water Replenishment System |
|----------------|-----|----------------------------|
| Max. průtok | l/h | 340 |
| Max. tlak vody | bar | 4 |

**VÝSTRAHA**

Vlhké choroboplodné zárodky ohrozujú zdravie.

- Nikdy nepripájajte zariadenie na vodovodné vedenie s pitnou vodou.

| <input type="checkbox"/> A | Opis |
|----------------------------|---|
| 1 | Plavák |
| 2 | Rýchlospojka pre záhradnú hadicu, 21 mm |
| 3 | O-kružok |
| 4 | Ploché tesnenie |
| 5 | Presuvná matica |
| 6 | Návod na použitie |

Montáž

B

Pozícia plaváka určuje, kedy sa ventil otvorí a zatvorí.

Technické údaje

| Opis | | Water Replenishment System |
|----------------|-----|----------------------------|
| max. prietok | l/h | 340 |
| Max. tlak vody | bar | 4 |

**OPOZORILO**

Bakterije v vodi ogrožajo zdravje.

- Aparata nikoli ne priključite na oskrbo s pitno vodo.

| <input type="checkbox"/> A | Opis |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 | Plovec |
| 2 | Vrtna cev s hitro spojko, 21 mm |
| 3 | O-obroč |
| 4 | Plosko tesnilo |
| 5 | Blokirna matica |
| 6 | Navodila za uporabo |

Montaža

B

Položaj plovca določa kdaj se ventil odpre in zapre.

Tehnični podatki

| Opis | | Water Replenishment System |
|------------------------|-----|----------------------------|
| Maks. količina pretoka | l/h | 340 |
| Maks. tlak vode | bar | 4 |

**UPOZORENJE**

Klice uzrokovane vlagom ugrožavaju zdravlje.

- Uređaj nikada nemojte priključiti na dovod vode za piće.

| <input type="checkbox"/> A | Opis |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 | Plivač |
| 2 | Brza spojnica vrtnog crijeva, 21 mm |
| 3 | O-brtveni prsten |
| 4 | Plosnata brtva |
| 5 | Natična matica |
| 6 | Upute za uporabu |

Montiranje

B

Položaj plivača određuje kada će se ventil otvoriti te zatvoriti.

Tehnički podatci

| Opis | | Water Replenishment System |
|------------------------|-----|----------------------------|
| Maks. količina protoka | l/h | 340 |
| Maks. tlak vode | bar | 4 |

**AVERTIZARE**

Germeii de apă reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu racordați niciodată aparatul la conducta de alimentare cu apă potabilă.

| <input type="checkbox"/> A | Descriere |
|----------------------------|--|
| 1 | Plutitor |
| 2 | Cuplaj rapid pentru furtun de grădină, 21 mm |
| 3 | Garnitură inelară |
| 4 | Garnitură plată |
| 5 | Piuliță olandeză |
| 6 | Instrucțiuni de utilizare |

Montajul

B

Poziția plutitorului determină când se deschide și se închide supapa.

Date tehnice

| Descriere | | Water Replenishment System |
|-------------------|-----|----------------------------|
| Debit max. | l/h | 340 |
| Presiune apă max. | bar | 4 |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Развиващите се във влажна среда бактерии застрашават здравето.

- Никога не свързвайте уреда към тръбопровода за питейна вода.

| <input type="checkbox"/> A | Описание |
|----------------------------|--|
| 1 | Поплавъка |
| 2 | Бързодействащ куплунг за градински маркуч, 21 mm |
| 3 | O-пръстен |
| 4 | Гарнитура |
| 5 | Холендрова гайка |
| 6 | Ръководство за употреба |

Монтаж

B

Позицията на поплавъка определя кога вентилът се отваря и затваря.

Технически данни

| Описание | | Water Replenishment System |
|--------------------------|-----|----------------------------|
| Макс. разход | l/h | 340 |
| Макс. налягане на водата | bar | 4 |

**УВАГА!**

Мікроби у воді загрожують здоров'ю.

- Забороняється підключати пристрій до лінії подачі питної води.

| <input type="checkbox"/> A | Опис |
|----------------------------|--|
| 1 | Поплавок |
| 2 | Швидкокорозійна муфта для садового шланга, 21 mm |
| 3 | Ущільнююче кільце |
| 4 | Плоске ущільнення |
| 5 | Накидна гайка |
| 6 | Посібник з експлуатації |

Монтаж

B

Положення поплавка визначає, коли клапан відкривається і закривається.

Технічні характеристики

| Опис | | Water Replenishment System |
|----------------------------|-----|----------------------------|
| Макс. інтенсивність потоку | l/h | 340 |
| Макс. тиск води | bar | 4 |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Микроорганизмы из влажной среды опасны для здоровья.

- Устройство нельзя подключать к водопроводу с питьевой водой.

| <input type="checkbox"/> A | Описание |
|----------------------------|--|
| 1 | Поплавок |
| 2 | Быстросействующая муфта для садового шланга, 21 мм |
| 3 | Кольцо круглого сечения |
| 4 | Плоское уплотнение |
| 5 | Накидная гайка |
| 6 | Руководство по эксплуатации |

Монтаж

B

Положение поплавка определяет когда открыть и когда закрыть клапан.

Технические данные

| Описание | | Water Replenishment System |
|---------------------|-----|----------------------------|
| Макс. объем потока | l/h | 340 |
| Макс. давление воды | bar | 4 |

**警告**

潮湿病菌危害健康。

- 严禁将设备连接到饮用水管。

| <input type="checkbox"/> A | 说明 |
|----------------------------|-----------------|
| 1 | 浮子 |
| 2 | 快速离合橡胶软管, 21 mm |
| 3 | O 型环 |
| 4 | 平垫片 |
| 5 | 锁紧螺母 |
| 6 | 使用说明 |

装配

B

浮子的位置决定阀门何时打开和关闭。

技术数据

| 说明 | | Water Replenishment System |
|------|-----|----------------------------|
| 最高流量 | l/h | 340 |
| 最高水压 | bar | 4 |



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

72982/03-19